

Мніістэрства сельскай гаспадаркі і харчавання  
Рэспублікі Беларусь

Установа адукацыі  
«Віцебская ордэна «Знак Пашаны» дзяржаўная акадэмія  
ветэрынарнай медыцыны»

Ж. П. Курдзека, Ю. У. Баушына

## **ВУЧЭБНА-ТЭМАТЫЧНЫ СЛОЎНІК ПА ВЕТЭРЫНАРЫІ І ЗААТЭХНІІ**

Вучэбна-метадычны дапаможнік для студэнтаў факультэта ветэрынарнай  
медыцыны і біятэхналагічнага факультэта па спецыяльнасцях  
1 – 74 03 01 «Заатэхнія»; 1 – 74 03 02 «Ветэрынарная медыцына»;  
1 – 74 03 04 «Ветэрынарная санітарыя і экспертыза»;  
1 – 74 03 05 «Ветэрынарная фармацыя»

Віцебск  
ВДАВМ  
2017

УДК 619(038)+636(038)  
ББК 48я2+45я2  
К93

Рэкамендавана да выдання рэдакцыйна-выдавецкім саветам  
УА «Віцебская ордэна «Знак Пашаны» дзяржаўная  
акадэмія ветэрынарнай медыцыны»  
ад 28.09.2017 г. (пракакол № 2)

Аўтары:

старшы выкладчык *Ж. П. Курдзека*, старшы выкладчык *Ю. У. Баушына*

Рэцэнзенты:

старшы выкладчык кафедры рускай мовы УА ВДМУ *Т. В. Чарняева*;  
кандыдат ветэрынарных навук, дацэнт *С. У. Пятроўскі*

### **Курдзека, Ж. П.**

К93 Вучэбна-тэматычны слоўнік па ветэрынарыі і заатэхніі : вучэб. - метады дапаможнік для студэнтаў факультэта ветэрынарнай медыцыны і біятэхналагічнага факультэта па спецыяльнасцях 1 – 74 03 01 «Заатэхнія»; 1 – 74 03 02 «Ветэрынарная медыцына»; 1 – 74 03 04 «Ветэрынарная санітарыя і экспертыза»; 1 – 74 03 05 «Ветэрынарная фармацыя» / Ж. П. Курдзека, Ю. У. Баушына. – Віцебск : ВДАВМ, 2017. – 24 с.  
ISBN 978-985-591-037-5.

Вучэбна-метадычны дапаможнік напісаны ў адпаведнасці з вучэбнай праграмай для вышэйшых навучальных устаноў «Беларуская мова (прафесійная лексіка)» для студэнтаў факультэта ветэрынарнай медыцыны і біятэхналагічнага факультэта. Ён змяшчае больш за 600 тэрмінаў і тэрміналагічных словазлучэнняў па ветэрынарыі і заатэхніі.

Вучэбна-тэматычны слоўнік з'яўляецца перакладным з рускай мовы на беларускую.

УДК 619(038)+636(038)  
ББК 48я2+45я2

ISBN 978-985-591-037-5

© УА «Віцебская ордэна «Знак Пашаны»  
дзяржаўная акадэмія ветэрынарнай  
медыцыны», 2017

## ПРАДМОВА

Дадзены вучэбна-метадычны дапаможнік складзены ў адпаведнасці з вучэбнай праграмай для вышэйшых навучальных устаноў «Беларуская мова (прафесійная лексіка)» для спецыяльнасцей 1 – 74 03 01 «Заатэхнія»; 1 – 74 03 02 «Ветэрынарная медыцына»; 1 – 74 03 04 «Ветэрынарная санітарыя і экспертыза»; 1 – 74 03 05 «Ветэрынарная фармацыя» (Віцебск 2013).

Дадзены вучэбна-тэматычны слоўнік уключае больш за 600 тэрмінаў, якія адносяцца да розных галін сельскагаспадарчай вытворчасці. Ён змяшчае арніталагічныя, батанічныя тэрміны, прыклады назваў жывёл, маладых істот, насякомых, розных працэсаў, звязаных з ветэрынарнай і заатэхнічнай галінамі, а таксама назвы органаў, тканак, сасудаў, хвароб жывёлы.

Слоўнік падрыхтаваны з улікам змен, што адбыліся ў адпаведнасці з законам Рэспублікі Беларусь «Аб правілах беларускай арфаграфіі і пунктуацыі». Ён з'яўляецца перакладным з рускай мовы на беларускую, што дасць магчымасць студэнтам удасканаліць свае веды па спецыяльнай лексіцы, добра завасвоіць пэўныя пытанні культуры маўлення, больш шырока і дакладна выкарыстоўваць беларускую мову ў спецыяльнай і навуковай літаратуры, пры падрыхтоўцы рэфератаў, дакладаў, навуковых і навукова-публіцыстычных паведамленняў, а таксама без асаблівых цяжкасцяў працаваць з тэкстамі, практычнымі заданнямі, тэстамі па розных тэмах курса, напрыклад, «Навуковы стыль і яго асаблівасці», «Культура маўлення».

Усе тэрміны і тэрміналагічныя словазлучэнні прыведзены ў алфавітным парадку. Кожны тэрмін у рускай і беларускай мовах падаецца пад націскам, што дае магчымасць правільна, дакладна, пісьменна выкарыстоўваць ветэрынарныя і заатэхнічныя тэрміны ў вусным і пісьмовым маўленні.

## Назвы жывёл

Баран – баран  
Барашек – баранчык, ягня  
Барсук – барсук  
Белка – вавёрка  
Бобр – бабёр  
Боров – парсук  
Буйвол – буйвал  
Бык (кастрированный) – бык  
Бык-производитель – бугай-вытворнік  
Вепрь – вяпрук, дзік  
Верблюд – вярблюд  
Вол – вол  
Волк – воўк  
Відра – відра  
Горноста́й – гарнаста́й  
Гусь – гусь  
Енот – янот  
Ёж – вожык  
Жеребёц – жарабёц  
Животное – жывёла, жывёліна  
Заяц – заяц  
Зубр – зубр  
Індюк – індыйк  
Кабан – кабан, дзік  
Коза – каза  
Корова – карова  
Косуля – казуля  
Кролик – трус  
Крыса – пацук  
Куніца – куніца  
Кўрица – курьца  
Кўрица-наседка – курьца-квактўха  
Лань – лань  
Ласка – ласка  
Лев – леў  
Ліса, лисіца – ліса, лісіца  
Лось – лось  
Лёшадь – конь  
Лягушка – жаба  
Медведь – мядзвэдзь  
Молодняк – маладняк  
Мышь – мыш  
Норка – норка

Нўтрыя – нўтрыя  
Обезьяна – мálпа  
Овэчка, овца – авэчка  
Олэнь – алэнь  
Осёл – асёл  
Петух – пэвень  
Поросёнок – парася  
Рысь – рысь  
Свиномáтка – свíнамáтка  
Свинья – свíння  
Скот (рогатый, племенной) – жывёла, скаціна (рагáтая, племянная)  
Слон – слон  
Собака – сабака  
Стадо – стáтак, чарада  
Стая – чарада, згрáя  
Тёлка – цялúшка  
Тигр – тыгр  
Утка – кáчка  
Хорёк – тхор  
Хряк – кныр

#### Арніталагічныя нáзвы

Аист – бусел  
Ворон – крумкач, груган  
Ворона – варона  
Галка – галка, каўка  
Голубка – галубка  
Грач – грак  
Дрозд – дрозд  
Дрофа – драфа  
Дятел – дзяцел  
Жаворонок – жаўранак  
Желна – жаўна  
Журавль – журавель  
Зарянка – заранка, малíнаўка  
Зяблик – берасцянка  
Индéйка – индычка  
Каменка – каменка, чакан-каменка  
Кедрóвка – кедрóўка  
Клест – крыжадзюб  
Колибри – калибры  
Коноплянка – канаплянка  
Кукúшка – зязюля  
Лáсточка – лáстаўка

Лэбедзь – лэбедзь  
Лунь – мышалоў  
Мухолоўка – мухалоўка  
Нырэк – нырэк  
Овсянка – аўсянка  
Ольшанка – альшанка  
Оляпка – аляпка  
Орёл – арёл  
Ормянка – армянка  
Пастушок – пастушок  
Пеганка – пяганка  
Пеночка – пеначка  
Перепел – перапёл  
Песочник – пясочнік  
Пігалица – кнігаўка  
Подсакольник – падсакольнік  
Попугай – папугай  
Птушка – птушка, птах  
Птушка (хішная, домашняя, пэвчая, водзяная) – птушка (драпэжная, дамашняя, пэўчая, вадзяная)  
Рябчик – рабчык  
Свирістэль – амялушка  
Свістун – свістун  
Скворец – шпак  
Слонка – слонка, вальдшнэп  
Снегірь – снягір, гіль  
Сова – сава  
Сойка – сойка  
Страус – страус  
Стриж – стрыж  
Тэтерев – цецярук  
Ткач – ткачык  
Трубач – трубач  
Турпан – турпан  
Ўтка – качка  
Чайка – чайка  
Чакан – чакан  
Чернозобік – чорнаваллэвік  
Чечётка – чачётка  
Чыбіс – кнігаўка, каня  
Шыпун – шыпун  
Ястреб – ястраб

## На́звы малады́х істо́т

Аистенок – бусляня і буслянё  
Бельченок – ваверчаня і ваверчанё  
Бобренок – бабраня і бабранё  
Верблюжонок – верблюдзяня і верблюдзянё  
Волчонок – ваўчаня і ваўчанё  
Вороненок – крумкачаня і крумкачанё; груганя і груганё; вараняня і варанянё  
Жеребёнок – жарабя і жарабё  
Зубрёнок – зубраня і зубранё  
Индюшонок – індычаня і індычанё  
Козлёнок – казляня і казлянё  
Котёнок – кацяня і кацянё  
Крысёнок – крысяня і крысянё  
Лисёнок – лісяня і лісянё  
Лосёнок – ласяня і ласянё  
Лягушонок – жабяня і жабянё  
Медвежонок – медзведзяня і медзведзянё  
Ослёнок – асяня і асянё  
Поросёнок – парася і парасё  
Птенец – птушаня і птушанё  
Страусёнок – страусяня і страусянё  
Телёнок – цяля і цялё  
Утёнок – качаня і качанё  
Цыплёнок – кураня і куранё  
Щенок – шчаня і шчанё, сабачаня і сабачанё  
Ягнёнок – ягня і ягнё

## Батанічныя тэрміны

А́йр – аёр  
Ало́э – алоэ, альяс  
Алте́й – алтэя  
Анемо́на – кураслёп  
Аню́тины гла́зки – трохко́лерная фія́лка, бра́тки  
Арбу́з – каву́н  
А́рника – купальнік  
Багу́льник – багу́н  
Бальзамі́н мелкоцвётны́й – бальзамі́н драбнаквёткавы  
Ба́рхатец – аксамі́тка  
Белена́ – блёкат  
Белокры́льник болотны́й – капы́тнік балотны  
Бересклёт – брызглі́на (бародаўчатая, еўрапéйская)  
Бодя́к – чартапало́х, бадзя́к (балотны, звычайны)

Борщевік – баршчэўнік  
Боярышник – глог (усходні, калючы, крывава-чырвоны)  
Брюква – бру́ква  
Бузина – бузі́на (гронкавая, звычайная)  
Валеріана – валяр’ян (аптэчны)  
Василёк – васілёк, валошка  
Вёреск – вёрас  
Вероніка – крыні́чнік  
Вио́ла душы́стая – фія́лка духмя́ная  
Волжа́нка – вятро́ўнік  
Вороні́й глаз – мудра́нка  
Гвозди́ка – гва́здзік  
Герань – герань, пеларго́нія  
Гиаци́нт – гіяцы́нт  
Гладио́лус – гладыё́лус  
Голубі́ка – буякі́, дурні́цы  
Го́рец – драсе́н  
Гореча́вка – гары́чка  
Горицвёт – свётнік (вясенні)  
Девясі́л – дзі́васі́л (блышы́ны, брыта́нскі)  
Джут – джут (даўгапло́дны, круглапло́дны)  
До́нник – барку́н (бёлы, высо́кі, індыйскі)  
Ду́дник – дзягі́ль (го́рны, лясны́)  
Дурма́н – дурнап’ян  
Душы́ца – мацярду́шка (звычайная)  
Ду́шка – базі́лік  
Ежеві́ка – ажы́ны  
Ель – ё́лка, ялі́на  
Жасмі́н – язмíн  
Женьше́нь – жэньше́нь  
Живокос́ть – рагу́лькі  
Живу́чка – гармя́нка  
Жы́молосьць – бружме́ль (блакі́тны, паху́чы)  
Журавельні́к – герань (лугавая)  
Зверобой – свята́йнік, зве́рабой  
Зев льві́ный – званец  
Земля́ніка – суні́цы  
Зла́кі – зла́кі (азі́мыя, паля́выя, яра́выя, хлё́бныя)  
Золототы́сячник – цвíтарэй  
Ива́н-да-Ма́рья – бра́ткі (лугавы́я, паля́выя)  
Ива́н-чай – скры́пень (балотны, валасі́сты, го́рны)  
Имбі́рь – імбі́р  
І́рис – касач  
Исто́д – крапі́нец  
Кале́ндула – кале́ндула, наго́ткі



Камыш – чарот (амерыканскі, лясны, азёрны)  
Картофель – бульба  
Кипрэй, кипрэйник – скрынень, скрыпнік  
Клёвер (луговой красны; ползучий, белы; гибридный, розовый) – канюшына  
(лугавая, чырвоная, паўзучая, белая; гибридная, ружовая)  
Клюква – журавны (балотныя)  
Колокольчик – званочак  
Костяника – касцяніцы  
Красавка – беладонна  
Крокус – крокус, шафран  
Крыжовник – агрэст  
Кубышка – жоўты гарлачык  
Кувшинка – белы гарлачык  
Кукүшкин цвет – зязюльчын светнік  
Купава – пярэсна  
Лабазник – вятроўнік  
Лапчатка – дуброўка  
Левкой – ляўконія, мацыёла  
Лён – лён  
Лён-долгунец – лён-даўгунец  
Лілія – лілея  
Лілія (белая) – белы гарлачык  
Лисохвост (луговой) – лісахвост (лугавы)  
Лопух – лопух  
Лук – цыбуля  
Льнянка – зарніца  
Лютик – казялец  
Люцэрна (посевная) – люцэрна (пасяўная)  
Лядвенец (рогатый) – рутвіца (рагатая)  
Маргаритка – стакротка, маргарытка  
Марь – лебядá  
Мать-и-мачеха – падбел (звычайны)  
Можжевельник – ядловец  
Мокрец – гарыца  
Мокрица – макрыца  
Морковь – мorkва  
Мята перечная – мята перцавая  
Мятлик (луговой) – мятліца (лугавая)  
Нарцисс – нарцыс  
Незабудка – незабудка  
Ноготки – наготкі  
Облепиха – абляпіха  
Овсяница (луговая, тростниковая) – аўсяніца (лугавая, трысняговая)  
Овоци – агародніна  
Одуванчик – адуванчык, дзьмухавец

Осо́ка – асакá  
Осо́т – асо́т  
Оча́нка – цяцо́шнік  
Очи́ток – расхо́днік  
Пасле́н – пасле́н, лі́снік  
Первоцвѣ́т – першацвѣ́т  
Пе́речнік – клапа́ўнік  
Пету́ния – пяту́нія  
Пле́вел – жы́цік  
Подсо́лнечнік – слане́чнік  
Пріму́ла – прыму́ла  
Пусты́рнік – сардэ́чнік  
Пыре́й ползу́чий – пы́рнік паўзу́чы  
Райгра́с (па́стбищный) – райгра́с (па́шавы)  
Ра́пс (ра́псовый) – ра́пс (ра́псавы)  
Расте́ние (многале́тнее, зимосто́йкое, среднеспе́лое, засухоусто́йчивое, высокоота́вное, холодосто́йкое, светолюбі́вое, влаголюбі́вое) – раслі́на (шматгадо́вая, зімаўсто́йлівая, сярэдняспе́лая, засухаўсто́йлівая, высокаата́ўная, холадаўсто́йлівая, святлолюбі́вая, вільгацелюбі́вая)  
Реді́с – рады́ска  
Редька – рэдзька  
Репе́йнік, репе́й – ло́пух, дзядо́ўнік  
Рогу́льнік – рагу́льнік, вадзяны́ арэх  
Рожь (озі́мая) – жы́та (азі́мае)  
Ро́за – ру́жа  
Розма́рын – разма́рын  
Ромашка – рамо́н, рамо́нак  
Росто́к – расто́к, па́растак  
Рябі́на (кра́сная) – рабі́на (чырво́ная)  
Са́бельнік – ша́бельнік  
Сала́т – сала́та  
Са́львія – шалфе́й  
Свёкла – бура́к  
Сельдере́й – сельдэ́рэй  
Сердечні́к – буйма́на  
Сиве́ц лугово́й – камані́шнік лугавы́  
Сире́нь – бэ́з  
Сире́нь лесна́я – ваўча́ягада звычайна́я, воўчае лы́ка  
Скрипу́н – зая́чая капу́ста  
Смесь (бобово-зла́ковая, зернова́я) – су́месь (бабо́ва-зла́кавая, збо́жжавая)  
Смоко́вница – фі́кус  
Сморо́дина – парэ́чкі  
Сныть – сні́тка  
Соло́дка, соло́дковый ко́рень – сало́дка, лакры́чнік, лакры́чны ко́рань  
Со́рго – со́рга

Сорнякі – пустазэлле  
Сорт (трав, кормово́й, карто́феля, селекцiонный гибри́дный) – сорт (траў, кармавы́, бульбы, селекцыйны гібри́дны)  
Сосна́ – хво́я, сасна́  
Соцвэ́тие – суквэ́цце  
Стародубка – адо́ніс вясэ́нні, старадубка  
Сухоцвэ́т – сухацвэ́т  
Табак – тыту́нь  
Тарху́н – тарху́н, эстраго́н  
Тата́рник колю́чий – чартапало́х  
Тимофе́евка (лугова́я) – цмафе́еўка (лугава́я), жы́цц  
Тимья́н – чабо́р  
Тмин – кмен  
Толокня́нка – талакня́нка, муча́нік  
Топина́мбур – та́пинамбур  
То́поль – тапо́ля  
Травосме́си (бобово-зла́ковые, люце́рно-зла́ковые) – травасу́месі (бабо́ва-зла́кавыя, люце́рна-зла́кавыя)  
Травосто́й – травасто́й  
Тра́вы (многале́тние, бобовы́е, одноле́тние, зла́ковые) – тра́вы (шматгадо́выя, бабо́выя, аднагадо́выя, зла́кавыя)  
Тростни́к (бало́тный) – трыснё́г (бало́тны)  
Тростни́к обыкнове́нный – чаро́т  
Тут – шаўко́ўніца, тут  
Ты́ква – гарбу́з  
Тысячели́стник – крыва́ўнік  
Тюльпа́н – цюльпа́н  
Укро́п пахучи́й – кроп пахучы  
Фи́алка – фія́лка  
Флокс – флёкс  
Фру́кты – садаві́на  
Хво́щ – хво́щч  
Хло́пок – баво́ўна  
Ци́нния – цы́нія  
Чабре́ц – чабо́р  
Ча́полоть – зубро́ўка пахуча́я, цяпало́ць  
Чемери́ца – чамяры́ца  
Череда́ – ваўчкі́  
Черёму́ха – чаро́мха  
Чернобы́льник – чарно́быль  
Чечеви́ца – сачави́ца  
Чистоте́л – чыстаце́л, падты́ннік  
Шафра́н – шафра́н  
Шипо́вник – шыпшы́на  
Щаве́ль – шча́ўе

Щитовник – папараць  
Явор – явар  
Язвенник чёрный – пералёт чорны  
Яровые – ярына  
Ясень – ясень  
Ятрышник – ятрышнік

### Энтамалагічныя і мікрабіялагічныя тэрміны

Акрыды – акрыды  
Бабочка – матылёк, матыль  
Бактериоз – бактэрыёз  
Бактерионосітель – бактэрыяносьбіт  
Бактэрыя – бактэрыя  
Бацілла – бацыла  
Белокрылки – белакрылкі  
Блоха – блыха  
Богомол – багамол  
Брожэние – браджэнне  
Вірус – вірус  
Возбудітель (інфэкцыі) – узбуджальнік (інфэкцыі)  
Вошь (бычья, лошадыная) – вош (бычыная, конская)  
Гетэрафаг – гетэрафаг, усяяднае насякомае  
Гніеніе – гніенне  
Гусеница – вусень  
Долгоносик – даўганосік  
Древоточец – шашаль  
Железобактэрии – жалезабактэрыі  
Жизненность – жыццёвасць  
Жужелица – жужаль (галавасты, палявы, садовы)  
Жуки – жуки  
Зародыш – зародак  
Зерновка – зерняёд  
Клещ – клещч  
Комар – камар  
Корнегрыз – коранягрыз  
Короёд – караёд  
Кровососки – крывасоскі  
Кузнечик – конік  
Личинка – лічынка  
Метаболізм – метабалізм  
Моль – моль  
Мотылёк – матылёк  
Мошкарá – машкарá  
Мошки – мошкі

Муравей – мурашка  
Муха – муха  
Навозник – гнаявік (звычайны, кукурузны)  
Накожники – наскурнікі  
Наследственность – спадчыннасць (гібрыдная, змешаная, цытаплазматычная)  
Нитрагін – нітрагін  
Нитробактэрыя – нітрабактэрыя  
Óвод – авадзень  
Оса – аса  
Паразіт – паразіт  
Паўк – павук  
Пересев – перасеў (бактэрыяй)  
Питательная среда – пажыўнае асяроддзе  
Подтитровка – падцітроўка  
Почкорез – пупышкарэз  
Превращение (во взрослое насекомое) – пераўтварэнне (у дарослае насякомае)  
Просев – прасяванне, абсеў  
Пчела – пчала  
Ручейник – шыцік  
Саранча – саранча  
Сверчок – цвыркун  
Синтез – сінтэз  
Стрекоза – страказя  
Таракан – таракан  
Термит – тэрміт  
Улитка – слімак, смоўж  
Усач – вусач  
Фагоцитоз – фагацытоз  
Фермент – фермент  
Черви – чарвякі, чэрві  
Штамм – штаб

### Клінічныя тэрміны

Аборт – аборт  
Авитаминоз – авітамініоз  
Амнезия – амнезія  
Ампутация – ампутацыя  
Анемия, малокровие – анемія, малакроўе  
Аритмия – арытмія  
Артрит – артрыт  
Атрофия – атрафія  
Аускультация – аускультацыя  
Беременность – цяжарнасць  
Бешенство – шалёнства

Биёние – бицё  
Болёзны – хваробы (бактэрыяльныя, вірусныя, маладняку, птушак, рыб, пчол)  
Боль – боль  
Брадикардія – брадыкардыя  
Бронхіт – бранхіт  
Вакцынацыя – вакцынацыя  
Введэние (о лекарстве) – увядзэнне (унутрыбрушыннае, унутрывэннае, унутрыскурнае, унутрымышачнае, унутрысардэчнае, падскурнае, праз рот)  
Вдыхание, вдох – удыханне, удых  
Вздутье – уздутье  
Возбуждэние – узбуджэнне  
Возбуждэние – узбуджэнне  
Волнение – хваляванне  
Воспаление – запаленне (лёгкіх)  
Воспитание (молодняка) – вырошчванне, гадаванне (маладняку)  
Всасывание – усмоктванне  
Вскрытие (животных) – ускрыццё (жывёлы)  
Встряхивание – падтрэсванне  
Выкидыш – выкідыш  
Вымирание – выміранне  
Выпуск скота на пастбище – выган жывёлы на нашу  
Выращивание – гадаванне, вырошчванне, развядзэнне (рыб, пчол, расліп)  
Выслушивание – выслухоўванне  
Гастрит – гастрыт  
Гепатит – гепатыт  
Гипертермия – гіпертэрмія  
Гипертония – гіпертанія  
Гипотония – гіпатанія  
Глотание – глытанне  
Гноение – гнаенне  
Деление – дзяленне  
Дерматит – дэрматыт  
Диагностика – дыягностыка (акушэрская, бактэрыялагічная, біяхімічная, ветэрынарная, паталагічная, хірургічная)  
Дистрофия – дыстрафія  
Дыхание – дыханне  
Желтуха – жаўтуха  
Желчеобразование – жоўцеўтварэнне  
Желчеотделение – жоўцеаддзяленне  
Заболевание – захворванне  
Закупорка – закупорка (артэрыя, вен, кішэчніка, стрававода)  
Заражение – заражэнне  
Зимование – зімаванне (рыб)  
Измельчение – здрабненне  
Изменение – змяненне

Инкуба́ция – інкуба́цыя  
Иссле́дование – дасле́даванне  
Исто́щение – знясі́ленне  
Исхудáние – схудне́нне  
Кастра́ция – кастра́цыя  
Ка́шель – ка́шаль  
Кормле́ние, пита́ние – кармлэ́нне, харчавáнне  
Ларингі́т – ларынгі́т  
Масті́т – масты́т  
Миокардо́з – міякардо́з  
Наблюде́ние – назіра́нне  
Накла́дывание (повя́зки) – накладáнне (павя́зкі)  
Накоплéние – накаплéнне  
Недержáние – нетрыма́нне (малака́, мачы́)  
Несварéние – нястраўна́сць  
Нефрít – нефры́т  
Новообразова́ние – новаўтварэ́нне  
Обезбо́ливание – абязбо́льванне  
Обка́шивание – абко́шванне  
Облегче́ние – палягчэ́нне  
Облучéние – апрамяне́нне, апраме́ньванне  
Обостре́ние (боле́зни) – абвастрэ́нне (хваро́бы)  
Образова́ние – утварэ́нне  
Обье́динение – аб’ядна́нне  
Опу́щение – апушчэ́нне  
Осмо́тр – агляд  
Отít – аты́т  
Пальпа́ция – пальпа́цыя  
Перку́сия – перку́сія  
Пита́ние – жыўле́нне  
Пневмоні́я – пнеўмані́я  
Повыше́ние (температу́ры) – павышэ́нне (тэмперату́ры)  
Подка́рмливание – падко́рмліванне  
По́льзование – карыста́нне  
Пораже́ние – параже́нне  
Появле́ние – з’яўле́нне  
Предупрежде́ние – папярэ́джанне  
Прекра́щение – спыне́нне  
Преобра́зование – пераўтварэ́нне  
Раздвоéние, разветвле́ние – раздвае́нне, разгалінава́нне  
Размноже́ние – размнаже́нне  
Распа́шка – во́рыва, узво́рванне, узорванне, разво́рванне  
Рентгенодиагно́стика – рэнтгенадыягно́стыка  
Свёртывае́мость кро́ви – згусáльнасць крыві́  
Свёртыва́ние – зго́ртванне, згуса́нне

Свёртывание молока – абрызганне малака  
Сибірская язва – сибірская язва, сибірка  
Скоплéние – збірэнне, збор  
Скрéщивание – скрыжавэнне  
Слепотá – слепатá  
Смягчéние – памякчэнне  
Снижéние – зніжэнне  
Содержáние – утрыманне  
Стоматит – стаматыт  
Тахикардíя – тахікардыя  
Туберкулёз (кишéчный, кóстно-сустáвный, лёгочный, вы́мени) – туберкулёз, сухóты (кішэчны, касцёва-сустаўны, лёгачны, вы́мя)  
Увеличéние, рост – павелічэнне, рост  
Удалéние – выдалэнне, выманне  
Удобрéние – удабрэнне, угно́йванне  
Уду́шье – уду́шша  
Улучшéние – паляпшэнне  
Уроцистит – урацыстыт  
Усíлие, увеличéние – узмацнэнне, павелічэнне  
Ускорéние, учащéние (пúльса) – паскарэнне, учашчэнне (пúльсу)  
Утолщéние – патаўшчэнне  
Ухудшéние – пагаршэнне  
Фарингит – фарынгіт  
Фонендоско́п – фанендаско́п  
Цистит – цыстыт  
Цирро́з – цыро́з  
Электрокардиограф́ия – электракардыяграф́ія  
Эндо́метрит – энда́метрыт  
Энтероко́лит – энтэракаліт

### **Ана́тама-фізіялагічныя тэрміны**

Ао́рта (брюшная́, грудная́) – аорта (брушная́, грудная́)  
Арте́рия (бедренная, висóчная, желу́дочная, крестцо́вая) – арте́рыя (сцэгная́, скро́невая, страўніка́вая, кры́жавая)  
Бедро́ – бядро́, бядрыца, сцягно́  
Бро́нхи – бронхі  
Брюши́на – брушы́на  
Брюшная́ по́лость – брушная́ по́ласць  
Ве́на – вена  
Висо́к – скронь  
Влагáлище – по́хва  
Вну́тренние о́рганы – уну́траныя о́рганы  
Вы́мя (жирово́е, коро́вье, шарови́дное) – вы́мя (тлу́шчавае, каро́віна, ша́рападо́бнае)



Глаз – во́ка  
Глазні́ца – во́чніца  
Груді́на – грудзі́на  
Грудна́я кле́тка – грудна́я кле́тка  
Диафра́гма – дыяфра́гма  
Железа́ (поджелу́дочная) – зало́за (падстраўнікавая)  
Желу́док – страўнік  
Желу́дочек – жалу́дачак, камо́ра  
Жёлчный пузы́рь – жоўцевы пузы́р, жоўцевы пухі́р, капшучо́к  
Желчь – жоўць  
Живо́т – жыво́т  
Жы́лки – жы́лкі  
Жир, са́ло – тлушч, са́ла  
За́дний прохóд, а́нус, ана́льное отве́рстие – за́дні прахóд, а́нус, ана́льная адту́ліна  
Запя́стье – запя́сце  
Заты́лок – паты́ліца  
Зоб – валлѐ  
Зрачо́к – зрэ́нка  
Кана́л (моло́чный, мочеполово́й, мочеиспускательный, пахово́й, пищева́рительный) – кана́л (мало́чны, мочапалавы́, мочаспускальны́, пахві́нны, стравава́льны)  
Капиля́р – капиля́р  
Кише́чник – кішэ́чнік  
Кишка́ – кішка́ (дванаццаці́нерсная, падузды́шная, сляпа́я)  
Клюв – дзю́ба  
Кóготь – кінцо́р  
Ко́жа – ску́ра  
Комо́лость – бязро́гасць, лаба́тасць  
Копы́та – капы́ты  
Кость – косьць, ко́стка  
Кровь – кроў  
Лёгкое – лёгкае  
Ма́тка – ма́тка  
Мембра́на – мембра́на  
Мозг – мозг  
Мозжечо́к – мазжачо́к  
Мочевóй пузы́рь – мачавы́ пузы́р  
Му́скул – му́скул  
Мы́шца – мы́шца  
Надпо́ечники – надны́рачнікі  
Не́бо – паднябе́нне  
Но́готь – но́гаць  
Ноздря́ – ноздра  
Носо́к – но́сік; (у пту́шак) дзю́бка

Отросток – адростак  
Печень – печань  
Пищевод – стрававод  
Плоский таз – плоскі таз  
Позвонок, позвоночник – пазванок, пазваночнік  
Почечная лоханка – нырачная лаханка  
Почки – ныркі  
Преджелудки – перадстраўнікі  
Предплечье – перадплечча  
Предплюсна – перадплюсна  
Предсердие – перадсэрдзе  
Пузырь (желчный, мочево́й) – пухыр, пухір (жоўцевы, мачавы)  
Ребро – рабро, рабрына  
Связка, запястье – звязка, запясце  
Селезёнка – селязёнка  
Сердце – сэрца  
Система органов (кровеносная, пищеварительная, органы дыхания) – сістэма  
органаў (крывяно́сная, стрававальная, органы дыхання)  
Скелет, костяк, остов – шкілет, касцяк  
Сосуд (кровеносный, растений) – сасуд (крывяно́сны, раслін)  
Сустав (локтево́й, коленны́й, искусственный, тазобедренный) – сустаў  
(ло́кцевы, калённы, штучны, тазасцегнавы)  
Сухожилие – сухажылле  
Ткань – тканка  
Ткань (эпителиальная, нервная, соединительная, мышечная) – тканка  
(эпітэліяльная, нерво́вая, злучальная, мышачная)  
Трахея – трахея  
Ухо – вуха  
Хрящ – храсток  
Яичник – яечнік

### Галіны сельскай гаспадаркі

Агробиоло́гия – аграбіяло́гія  
Агроно́мия – аграно́мія  
Агроэко́логія – аграэкало́гія  
Ветерина́рия – ветэрына́рыя  
Гене́тика – генэтыка  
Гидроло́гия – гідрало́гія  
Животноводство (мясно́е, мо́лочное, отго́нное, племенно́е, продукты́вное,  
това́рное) – жывёлагадоўля (мясна́я, мо́лочная, адго́нная, племянна́я,  
прадукцы́йная, таварна́я)  
Звероводство – зверагадоўля  
Зоогиги́ена – зоагігі́ена  
Зоотэ́хнія – заатэ́хнія

Ихтиоло́гия – іхтыяло́гія  
Козово́дство – козагадо́ўля  
Конево́дство – конегадо́ўля  
Кроликово́дство – трусагадо́ўля  
Мелиора́ция – меліяра́цыя  
Механіза́ция – механіза́цыя  
Миколо́гия – мікало́гія  
Микробиоло́гия – мікрабіяло́гія  
Огородни́чество – агародні́цтва  
Орнитоло́гия – арнітало́гія  
Почвове́дение – глебазна́ўства  
Птицево́дство – птушкагадо́ўля  
Пчелово́дство – пчаля́рства  
Растениево́дство – раслінаво́дства  
Рыбово́дство – рыбагадо́ўля  
Садово́дство – садо́ўніцтва  
Свиново́дство – свінагадо́ўля  
Скотово́дство – жывёлагадо́ўля  
Техноло́гия – тэхнало́гія  
Фармаколо́гия – фармакало́гія  
Физиоло́гия – фізіяло́гія  
Энтомоло́гия – энтамало́гія

## Спіс выкарыстанай літаратуры

1. Антанюк, Л. А. Беларуская навуковая тэрміналогія: фарміраванне, структура, упарадкаванне, канструяванне, функцыянаванне / Л. А. Антанюк. – Мінск : Навука і тэхніка, 1987. – 240 с.
2. Беларускі арфаграфічны слоўнік / Нац. акад. навук Беларусі, Ін-т мовы і літ. імя Я. Коласа і Я. Купалы ; уклад. Л. П. Кунцэвіч, І. У. Кандрацця ; пад рэд. А. А. Лукашанца. – 3-е выд., выпр., нов. арфаграф. напіс. – Мінск : Беларус. навука, 2012. – 695 с.
3. Болотников, И. А. Словарь иммунологических терминов / И. А. Болотников. – М. : Россельхозиздат, 1979. – 143 с.
4. Ветеринарная энцыклапедыя : в 2 т. / под общей ред. А. И. Ятусевича. – Минск : Беларуская Энцыклапедыя імя Петруся Броўкі, 2013. – 600 с.
5. Ветэрынарная энцыклапедыя : А–Я / рэд. А. І. Ятусевіч. – Мінск : Беларуская Энцыклапедыя імя Петруся Броўкі, 1995. – 446 с.
6. Куліковіч, У. І. Новае ў беларускай арфаграфіі. Правілы. Заданні. Тэсты. Слоўнік : вучэб. дапаможнік / У. І. Куліковіч. – Мінск : Новое знание, 2009. – 104 с.
7. Орлов, Ф. М. Словарь ветеринарных клинических терминов / Ф. М. Орлов. – М. : Россельхозиздат, 1985. – 414 с.
8. Орлов, Ф. М. Словарь ветеринарных хирургических терминов / Ф. М. Орловский, В. А. Лукьяновский. – М. : Росагропромиздат, 1988. – 301 с.
9. Руска-беларускі слоўнік сельскагаспадарчай тэрміналогіі / пад рэд. М. В. Бірылы, Г. У. Арашанковай. – Мінск : Ураджай, 1994. – 560 с.
10. Тлумачальны слоўнік беларускай мовы / пад рэд. М. Р. Судніка, М. Н. Крыўко. – Мінск : Беларуская энцыклапедыя імя Петруся Броўкі, 2002. – 784 с.
11. Уласевіч, В. І. Беларуска-рускі тлумачальны слоўнік новых слоў і новых значэнняў слоў / В. І. Уласевіч, Н. М. Даўгалевіч. – Мінск : Аверсэв, 2013. – 253 с.
12. Ятусевіч, А. І. Тлумачальны слоўнік-даведнік па ветэрынарыі і заатэхніі / А. І. Ятусевіч, С. С. Абрамаў, В. М. Лемеш. – Мінск : Ураджай, 1992. – 318 с.
13. Ятусевіч, А. І. Слоўнік зоопаразіталагічных тэрмінаў / А. І. Ятусевіч, В. М. Капліч. – Мінск : Навука і тэхніка, 1993. – 292 с.

## Змест

1. Прадмова	3
2. Назвы жывёл	4
3. Арніталагічныя назвы	5
4. Назвы маладых істот	7
5. Батанічныя тэрміны	7
6. Энтамалагічныя і мікрабіялагічныя тэрміны	12
7. Клінічныя тэрміны	13
8. Анатама-фізіялагічныя тэрміны	16
9. Галіны сельскай гаспадаркі	18
10. Спіс выкарыстанай літаратуры	20

## КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Курс иностранных языков изучался в Витебском ветеринарном институте с 1924 года. В 1952г. курс был преобразован в кафедру иностранных языков, заведующий кафедрой – Мануковский В.Н (1953-1957). В последующие годы кафедрой заведовали Ханевич И.С. (1957-1977), Семенюк Р.М. (1978-2003).

В настоящее время кафедра обеспечивает преподавание современных языков: английского, немецкого, французского, белорусского (профессиональная лексика), русского языка как иностранного и латинского языка. Кафедрой руководит старший преподаватель Картунова А.И. Штат кафедры включает 16 старших преподавателей, 1 ассистента. Учебно-вспомогательный состав кафедры – 3 лаборанта.

Улучшение качества обучения, интенсификация образовательного процесса, разработка дидактических материалов нового поколения, содействие формированию у студентов патриотического чувства гордости за свою академию, свою страну, формирование гуманистических ценностей определяются преподавателями кафедры как стратегические задачи.

Научно-исследовательская тема кафедры «Создание интегративной дидактической среды как средства повышения качества изучения языковых дисциплин в контексте инновационного образования» позволяет расширить дидактические возможности учебно-методического комплекса, оптимизировать управление учебной деятельностью, дополнить традиционные образовательные технологии инновационными, улучшить качество образовательного процесса.

Разработаны и внедрены в образовательный процесс 3 учебных пособия с грифом Министерства образования: «Английский язык / English» (авторы Картунова А.И., Калишук И.Е., Васильева Т.К., Тихонова Т.А., Крученкова Т.Н., Левкович Г.М.), «Латинский язык» (авторы Воронова Г.П., Елисеева Т.С., Агафонова О.В.), «Беларуская мова. Прафесійная лексіка». В период с 2012 по 2017 г. коллективом кафедры опубликовано более 120 печатных работ, включая монографии, статьи, учебно-методические пособия. Руководство научно-исследовательской работой студентов занимает значительное место в работе кафедры. Особое внимание уделяется работе с яркими, одаренными студентами и магистрантами, стремящимися реализовать свой творческий и научный потенциал. Количество публикаций по итогам НИРС за последние пять лет превышает 60 работ. Студенты принимают участие в республиканских конкурсах, олимпиадах, конференциях. Вклад кафедры в подготовку научных кадров высшей квалификации приобретает все возрастающую важность. На кафедре ведется подготовка к кандидатским экзаменам по программе магистратуры и соискателей ученой степени кандидата наук, работает комиссия по приему кандидатских экзаменов. Кафедра активно участвует в реализации образовательных программ ФПК и ПК, факультета довузовской подготовки, вносит свой вклад в международную деятельность академии.

По инициативе кафедры и при поддержке администрации для студентов академии ежегодно проводятся курсы углубленного изучения языка специальности по немецкому и английскому языкам.

*По всем интересующим вопросам обращаться*

*по тел.: 53 80 55*

*E-mail: inyaz\_vsavm@tut.by*

## **УО «ВИТЕБСКАЯ ОРДЕНА «ЗНАК ПОЧЕТА» ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ ВЕТЕРИНАРНОЙ МЕДИЦИНЫ»**

Витебская ордена «Знак Почета» государственная академия ветеринарной медицины является старейшим учебным заведением в Республике Беларусь, ведущим подготовку врачей ветеринарной медицины, ветеринарно-санитарных врачей, провизоров ветеринарной медицины и зооинженеров.

Вуз представляет собой академический городок, расположенный в центре города на 17 гектарах земли, включающий в себя единый архитектурный комплекс учебных корпусов, клиник, научных лабораторий, библиотеки, студенческих общежитий, спортивного комплекса, Дома культуры, столовой и кафе, профилактория для оздоровления студентов. В составе академии 5 факультетов: ветеринарной медицины; биотехнологический; повышения квалификации и переподготовки кадров агропромышленного комплекса; заочного обучения; довузовской подготовки, профориентации и маркетинга. В ее структуру также входят Аграрный колледж УО ВГАВМ (п. Лужесно, Витебский район), филиалы в г. Речице Гомельской области и в г. Пинске Брестской области, первый в системе аграрного образования НИИ прикладной ветеринарной медицины и биотехнологии (НИИ ПВМиБ).

В настоящее время в академии обучается около 6 тысяч студентов, как из Республики Беларусь, так и из стран ближнего и дальнего зарубежья. Учебный процесс обеспечивают около 330 преподавателей. Среди них 7 академиков и членов-корреспондентов Академии наук, 21 доктор наук, 19 профессоров, более чем две трети преподавателей имеют ученую степень кандидатов наук.

Помимо того, академия ведет подготовку научно-педагогических кадров высшей квалификации (кандидатов и докторов наук), переподготовку и повышение квалификации руководящих кадров и специалистов агропромышленного комплекса, преподавателей средних специальных сельскохозяйственных учебных заведений.

Научные изыскания и разработки выполняются учеными академии на базе НИИ ПВМиБ, 24 кафедральных научно-исследовательских лабораторий, учебно-научно-производственного центра, филиалов кафедр на производстве. В состав НИИ входит 3 отдела: научно-исследовательских экспертиз, биотехнологический, экспериментально-производственных работ. Располагая уникальной исследовательской базой, научно-исследовательский институт выполняет широкий спектр фундаментальных и прикладных исследований, осуществляет анализ всех видов биологического материала (крови, молока, мочи, фекалий, кормов и т.д.) и ветеринарных препаратов, кормовых добавок, что позволяет с помощью самых современных методов выполнять государственные тематики и заказы, а также на более высоком качественном уровне оказывать услуги предприятиям агропромышленного комплекса. Активное выполнение научных исследований позволило получить сертификат об аккредитации академии Национальной академией наук Беларуси и Государственным комитетом по науке и технологиям Республики Беларусь в качестве научной организации.

Обладая большим интеллектуальным потенциалом, уникальной учебной и лабораторной базой, вуз готовит специалистов в соответствии с европейскими стандартами, является ведущим высшим учебным заведением в отрасли и имеет сертифицированную систему менеджмента качества, соответствующую требованиям ISO 9001 в национальной системе (СТБ ISO 9001 – 2009).

[www.vsavm.by](http://www.vsavm.by)

210026, Республика Беларусь, г. Витебск, ул. 1-я Доватора, 7/11, факс (0212)51-68-38,  
тел. 53-80-61 (факультет довузовской подготовки, профориентации и маркетинга);  
51-69-47 (НИИ ПВМиБ); E-mail: [vsavmpriem@mail.ru](mailto:vsavmpriem@mail.ru).

Вучэбнае выданне

Курдзека Жанна Пятроўна  
Баушына Юлія Уладзіміраўна

## ВУЧЭБНА-ТЭМАТЫЧНЫ СЛОЎНІК ПА ВЕТЭРЫНАРЫІ І ЗААТЭХНІІ

Вучэбна-метадычны дапаможнік

Ответственный за выпуск А. И. Картунова  
Технический редактор Е. А. Алисейко  
Компьютерный набор Ж. П. Курдеко  
Компьютерная верстка Е. В. Морозова  
Корректор Т. А. Драбо

Подписано в печать 30.10.2017. Формат 60x84 1/16. Бумага офсетная.

Печать ризографическая. Усл. п. л. 1,50. Уч.-изд. л. 0,80.

Тираж 100 экз. Заказ № 1734.

Издатель и полиграфическое исполнение:  
учреждение образования «Витебская ордена «Знак Почета»  
государственная академия ветеринарной медицины».

Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,  
распространителя печатных изданий № 1/362 от 13.06.2014.

ЛП №: 02330/470 от 01.10.2014 г.

Ул. 1-я Доватора, 7/11, 210026, г. Витебск.

Тел.: (0212) 51-75-71.

E-mail: rio\_vsavm@tut.by

<http://www.vsavm.by>

ISBN 978-985-591-037-5

